

# 甜蜜蜜

tián mì mì

邓丽君 (dèng lì jūn)

甜蜜蜜 你笑得甜蜜蜜

tián mì mì nǐ xiào de tián mì mì

첨밀밀, 당신의 웃음이 얼마나 달콤한지

好像花儿开在春风里

hǎo xiàng huā ér kāi zài chūn fēng lǐ

봄바람에 피어난 꽃과 같아요

开在春风里

kāi zài chūn fēng lǐ

봄바람 속에 피어있어요

在哪里 在哪里见过你 ?

zài nǎ lǐ zài nǎ lǐ jiàn guò nǐ ?

어디에서, 어디에서 당신을 보았지요?

你的笑容这样熟悉 我一时想不起

nǐ de xiào róng zhè yàng shú xī wǒ yì shí xiǎng bu qǐ

당신의 웃는 얼굴 이렇게 낯익은데, 잠시 생각이 나지 않았지만

啊, 在梦里

a, zài mèng lǐ

아, 꿈에서였어요

梦里, 梦里见过你

mèng lǐ, mèng lǐ jiàn guò nǐ

꿈에서, 꿈에서 당신을 보았어요.

甜蜜, 笑得多甜蜜

tián mì, xiào de duō tián mì

달콤한, 너무나 달콤한 그 미소,

是你 是你 梦见的就是你

shì nǐ shì nǐ mèng jiàn de jiù shì nǐ

당신이었군요, 당신이네요, 꿈에서 본 것은 바로 당신이네요.

在哪里 在哪里见过你 ?

zài nǎ lǐ zài nǎ lǐ jiàn guò nǐ ?

어디에서, 어디에서 당신을 보았지요?

你的笑容这样熟悉

nǐ de xiào róng zhè yàng shú xī

당신의 웃는 얼굴, 이렇게 낯익은데

我一时想不起

wǒ yì shí xiǎng bu qǐ

잠시 생각이 나지 않았지만,

啊, 在梦里

a, zài mèng lǐ

아, 꿈에서였어요.